

INSTRUKCJA OBSŁUGI

_KEYLAB ESSENTIAL MK3

ARTURIA

_The sound explorers

PODZIĘKOWANIA

DYREKCJA

Frédéric Brun

Kevin Molcard

DEVELOPMENT

Yannick Bellance (lead)

Florian Rameau (lead)

Valentin Foare

Thibault Sénac

Nicolas Dubois (lead)

Timothée Béhéty

Farès Mezdour

PRODUCKJA

Jérôme Blanc

Antonio Eiras

Lionel Ferragut

Nadine Lantheaume

NADZÓR NAD JAKOŚCIĄ

Emilie Jacuszin

KONTROLA JAKOŚCI

Julien Viannenc (Lead)

Aurélien Mortha

Nicolas Stermann

Bastien Hervieux

Nicolas Naudin

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Sven Bornemark

Jimmy Michon

BETA-TEST

Charles Capsis IV

Andrew Henderson

Terry Marsden

TJ Trifeletti

Richard Courtel

Are Leistad Andrew

Paolo Apollo Negri

Adrian Dybowski

Macaulay

Grégory Roudgé

© ARTURIA SA – 2023 – Wszelkie prawa
zastrzeżone. 26 avenue Jean Kuntzmann
38330 Montbonnot-Saint-Martin FRANCE
www.arturia.com

Informacje zawarte w tym podręczniku mogą ulec zmianie bez uprzedzenia i nie stanowią zobowiązania ze strony firmy ARTURIA. Oprogramowanie opisane w tym podręczniku jest udostępniane na podstawie umowy licencyjnej lub umowy o poufności. Umowa licencyjna określa warunki i zasady legalnego korzystania z oprogramowania. Żadna część tego podręcznika nie może być reprodukowana ani przekazywana w jakiegokolwiek formie lub w jakikolwiek sposób, inny niż do osobistego użytku nabywcy, bez wyraźnej pisemnej zgody ARTURIA S.A.

Wszystkie inne produkty, logo lub nazwy firm wymienione w tym podręczniku są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi ich odpowiednich właścicieli.

Wersja produktu: 1.0.0

Aktualne na dzień: 23 maja 2023

Dziękujemy za zakup nowoczesnego kontrolera Arturia KeyLab Essential mk3!

Przygotuj się do rozpoczęcia niezwyklej, muzycznej podróży.

KeyLab Essential to rozbudowany kontroler MIDI zdolny do wykorzystania mocy praktycznie każdego instrumentu elektronicznego i oprogramowania typu DAW. Został zaprojektowany w celu usprawnienia Twojego procesu pracy, ograniczenia potrzeby korzystania z myszki i klawiatury oraz płynnej integracji z Arturia Analog Lab V.

Ten podręcznik omawia ogólne zastosowanie i funkcje KeyLab Essential oraz bardziej szczegółowo opisuje techniczne aspekty kontrolera, abyś mógł jak najlepiej wykorzystać jego zaawansowane funkcje.

W opakowaniu znajdziesz:

- Kontroler KeyLab,
- Kabel USB,
- Licencja Analog Lab V,
- Ableton Live Lite,
- Native Instruments The Gentleman,
- LoopCloud,
- UVI Model D,
- Melodics.

Nie trać swoich informacji rejestracyjnych!

Numery seryjne i kody aktywacyjne opisane w Instrukcji Obsługi są niezbędne do odblokowania oprogramowania.

Pamiętaj o rejestracji!

Może to brzmieć nudno, ale warto. Rejestracja jest ważna, ponieważ umożliwia pobranie i aktywację **Analog Lab V** oraz **Arturia MIDI Control Center**. **Przeczytaj więcej na naszej stronie internetowej.**

Wiadomość specjalna

Informacje zawarte w tym podręczniku są uważane za prawidłowe w chwili druku. Jednakże, Arturia zastrzega sobie prawo do zmiany lub modyfikacji dowolnych specyfikacji bez wcześniejszego uprzedzenia lub zobowiązania do aktualizacji zakupionego sprzętu.

WAŻNE: Produkt i jego oprogramowanie, gdy są używane w połączeniu ze słuchawkami lub głośnikami mają możliwość generowania poziomów dźwięku, które mogą spowodować trwałe uszkodzenie słuchu. Jeśli doświadczysz tymczasowej utraty słuchu lub szumów w uszach, skonsultuj się z laryngologiem.

UWAGA: Koszty serwisowe poniesione z powodu braku wiedzy dotyczącej poprawnej obsługi urządzenia nie podlegają gwarancji producenta i są odpowiedzialnością właściciela.

Ważne wskazówki:

1. Zawsze czytaj instrukcję obsługi,
2. Przed czyszczeniem zawsze odłączaj instrument od źródła zasilania. Do czyszczenia używaj suchych ściereczek wykonanych z delikatnych materiałów, np. mikrofibry.
3. Nie umieszczaj instrumentu nieopodal źródeł ciepła i wilgoci,
4. Nie umieszczaj instrumentu w pozycji, w której może łatwo się przewrócić i spowodować uszkodzenia lub urazy osób postronnych,
5. Nie umieszczaj ciężkich przedmiotów na instrumencie. Nie zasłaniaj otworów wentylacyjnych,
6. Nie otwieraj lub umieszczaj w pobliżu kontrolera elementów mogących spowodować zwarcie elektryczne,
7. Nie wylewaj żadnych substancji na instrument,
8. Zawsze naprawiaj instrument w autoryzowanym serwisie producenta. W przeciwnym wypadku ryzykujesz utratą gwarancji.
9. Nie używaj instrumentów w czasie burzy (wyładowań atmosferycznych),
10. Nie wystawiaj instrument na działanie silnych promieni słonecznych,
11. Nie używaj instrument w pobliżu wyraźnego wycieku łatwopalnego gazu,
12. Arturia nie odpowiada za uszkodzenia instrument wynikłe z niezastosowania się do powyższych instrukcji.

Spis treści

1. Twój nowy kontroler	2
1.1. Czym jest KeyLab Essential?	2
1.2. Cechy KeyLab Essential	4
2. Aktualizacja oprogramowania	5
3. Pierwsze kroki	6
3.1. Podłączenie KeyLab Essential	6
3.2. Panel przedni	6
3.3. Panel tylny	8
3.4. Ekran	8
4. Niezbędne kontrolki	9
4.1. Koła	9
4.2. Przycisk MIDI Channel	9
4.3. Przycisk Bank	10
4.4. Przyciski Transpose +/- oraz Octave +/-	11
4.5. Pady	12
4.6. Sekcja DAW Control	13
4.6.1. Ustawienia MIDI w programie DAW	14
4.7. Przycisk Prog	16
4.8. Przycisk Part	17
4.8.1. Ustawienia punktów podziału	17
4.8.2. Edycja Part 1 i 2	18
4.9. Tryb Hold	19
4.10. Tryb Chord	20
4.10.1. Granie predefiniowanych akordów	20
4.10.2. Tworzenie akordu	21
4.11. Przycisk Scale	22
4.12. Arpeggiator	24
4.12.1. Funkcja Arpeggio Edit	25
4.12.2. Edytowanie Arpeggiatora	26
4.12.3. Parametry Arpeggiatora	27
4.13. Tap Tempo	31
4.13.1. Tryby Arpeggiator, Chord, Scale i Hold	31
4.14. Tryb Vegas	32
4.15. Przywracanie ustawień fabrycznych	33
5. Keylab Essential I program Analog Lab V	34
5.1. Ważna uwaga – wszystko można zmieniać	34
5.2. Ustawienia Audio i MIDI	35
5.2.1. Ustawienia MIDI w Analog Lab V	36
5.3. Przeglądanie presetów	38
5.3.1. Przeglądanie z wykorzystaniem typów	39
5.4. Pokręta i suwaki	39
5.5. Pady	40
5.6. Kontrolowanie padów w Analog Lab V	40
5.6.1. Dodawanie części (Part) w Analog Lab V	40
5.6.2. Edytowanie "Multi" presetu	41
5.6.3. Edytowanie w menu Part	42
5.6.4. Kontrolowanie części	43
6. Kontrolowanie DAW	44
6.1. Ustawienia indywidualne kontroli DAW (Custom)	44
6.1.1. Kontrola Transportu	45
6.2. Kontrola DAW z wykorzystaniem protokołu Mackie Control Universal	46
7. Deklaracja zgodności	46
7.1. FCC	46
7.2. KANADA	46
7.3. CE	46
7.4. ROHS	47
8. Umowa licencyjna oprogramowania	48

1. Twój nowy kontroler

1.1. Czym jest KeyLab Essential?



Gratulacje - doskonaleś doskonałego wyboru!

KeyLab Essential został zaprojektowany, aby być Twoim najlepszym przyjacielem podczas tworzenia muzyki. Bez względu na to, czy jesteś na scenie, w studiu, czy podczas prób i szalonych improwizacji – KeyLab sprawdzi się wszędzie!

KeyLab Essential to lekki i łatwy w obsłudze kontroler MIDI. Nie pozwól sobie jednak wmówić, że jego elegancki wygląd oznacza brak funkcji, które zazwyczaj znajdują się w droższych instrumentach. Umożliwia on nie tylko grę na modułach dźwiękowych (wewnątrz lub na zewnątrz komputera), ale także kontrolowanie ważnych funkcji w Twoim programie DAW.

Kontroler automatycznie rozpoznaje i kontroluje popularne programy DAW, w tym Ableton Live, Apple Logic Pro, Bitwig Studio, Image-Line FL Studio i Steinberg Cubase. Ponadto, KeyLab Essential może kontrolować dowolny DAW przy użyciu standardowego protokołu MCU/HUI. Możesz kontrolować sekcję transportu swojego DAW za pomocą dedykowanych przycisków, używać pokręteł do dostosowywania parametrów wtyczek oraz regulować głośność i panoramę ścieżek za pomocą suwaków KeyLab'a.

KeyLab Essential to kompletna produkcja muzyczna w jednym urządzeniu, które zawiera niesamowity Arturia Analog Lab V – kolekcję dźwięków vintage i nowoczesnych, z dostępem do ponad 2000 presetów z nagradzanej kolekcji V Collection, gotowych do pracy w mgnieniu oka. Czy chcesz pulsującego syntezatorowego dźwięku lead, eterycznego padu, starego fortepianu czy złożonej przestrzeni dźwiękowej, KeyLab Essential daje Ci wszystko, czego potrzebujesz do nagrywania i pracy na żywo.

Dziewięć pokręteł cyfrowych (enkoderów) i dziewięć suwaków umożliwiają bezpośredni dostęp do wielu parametrów kształtowania dźwięku wewnątrz Analog Lab V. Inne instrumenty z kolekcji V Collection można również zdalnie kontrolować w ten sposób, po dostosowaniu ustawień w programie MIDI Control Center.

Będziesz grać na 49 lub 61 klawiszach typu synth-action, czułych na siłę nacisku. Ośmiopunktowe podświetlane pady również rejestrują siłę nacisku i dodatkowo posiadają funkcję aftertouch. Oczywiście nie zabrakło także kół Pitch Bend i Modulation.

Należy zauważyć, że przednie i tylne panele klawiatur o 49 i 61 klawiszach mają dokładnie takie same przyciski, pokręta, suwaki i złącza. Jedynie ich rozmieszczenie jest nieco inne w większych modelach. Dodatkowo, oprogramowanie MIDI Control Center od Arturii (dostępne do bezpłatnego pobrania) umożliwia mapowanie parametrów bezpośrednio na fizyczne elementy sterujące KeyLab Essential, tworząc niestandardowe konfiguracje. Następnie można zapisać je jako programy użytkownika i przywołać z urządzenia KeyLab Essential.

Aby uzyskać dalsze informacje na temat programu MIDI Control Center, zapoznaj się z dedykowanym podręcznikiem użytkownika lub instrukcją zamieszczoną bezpośrednio w aplikacji.



1.2. Cechy KeyLab Essential

- 49- lub 61- czułych na dotyk klawiszy,
- 8 czułych na dotyk, podświetlanych padów,
- Dwa banki ustawień padów (razem 16 możliwych kombinacji),
- Multi funkcjonalny enkoder nawigacji,
- Duży i czytelny ekran,
- Kontrola funkcji transport z dodatkowymi przyciskami Save, Quantize, Undo, i Redo.
- 9 enkoderów i 9 suwaków,
- Koła pitch-bend i modulacji
- Przycisk hold dla funkcji sustain,
- Funkcjonalny arpeggiator,
- Funkcja gry akordów jednym klawiszem,
- Funkcja zmiany skali,
- Funkcje Hold, Arpeggiator, Chord, oraz Scale mogą być ze sobą łączone,
- Możliwość transpozycji,
- Zasilanie przez złącze USB-C
- Sygnał MIDI przez USB lub tradycyjne złącze MIDI,
- Złącze TRS ¼, które może być używane do podłączenia przełącznika sustain lub/i pedału ekspresji (który również można przypisać do dowolnej funkcji instrumentu),
- Dołączone oprogramowanie:
 - Arturia Analog Lab V,
 - Ableton Live Lite,
 - Native Instruments The Gentleman,
 - UVI Grand Piano Model D,
 - Melodics subscription,
 - Loopcloud subscription.
- Kabel USB-C -> USB-A w zestawie

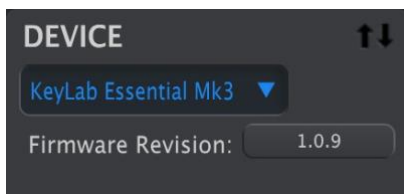
2. Aktualizacja oprogramowania

Pierwszą rzeczą, którą należy zrobić po otrzymaniu kontrolera KeyLab Essential i zakończeniu procesu rejestracji, jest zaktualizowanie oprogramowania układowego (firmware). Arturia regularnie wydaje aktualizacje oprogramowania układowego w celu dodania funkcjonalności i poprawy wydajności.

Aby przeprowadzić aktualizację, najpierw musisz pobrać i zainstalować program MIDI Control Center, potężne oprogramowanie towarzyszące, które zaprojektowaliśmy do współpracy z naszym sprzętem.

Po wykonaniu tych czynności możesz postępować zgodnie z poniższymi krokami, aby zaktualizować oprogramowanie układowe KeyLab Essential:

1. Pobierz najnowsze oprogramowanie z naszej strony,
2. Uruchom MIDI Control Center,
3. Wybierz swoje urządzenie w polu "Device",



4. Kliknij "Upgrade" i stosuj się do instrukcji wyświetlanych na ekranie,
5. Po zakończeniu procesu aktualizacji, KeyLab automatycznie uruchomi się ponownie i będzie gotowy do pracy.

Po więcej informacji na temat obsługi programu MIDI Control Center udaj się do dedykowanego podręcznika użytkownika, który znajdziesz na naszej stronie internetowej.

3. Pierwsze kroki

3.1. Podłączenie KeyLab Essential

Przed wykonaniem tego kroku zalecamy zainstalowanie programów Analog Lab V i MIDI Control Center oraz upewnienie się, że są zarejestrowane i autoryzowane. Oprócz tego, dobrym krokiem jest instalacja oprogramowania MCC wraz ze specjalnym sterownikiem – przyda Ci się to w późniejszych krokach.

Podłącz KeyLab Essential do komputera za pomocą dołączonego kabla USB. Przez to połączenie przesyłane są zarówno zasilanie, jak i dane.

3.2. Panel przedni

Kontrolki na przednim panelu prezentują się następująco:



Numer	Nazwa	Opis
1.	Koła	Koła pitch-bend i modulacji
2.	Przycisk MIDI Ch	Umożliwia zmianę kanału MIDI
3.	Przycisk Bank	Wybiera zestaw ustawień (A, B) dla padów
4.	Przyciski Transp +/-	Przełączają transpozycję góra/dół o pół tonu
5.	Przyciski Octave +/-	Przełączają transpozycję o oktawę góra/dół

Numer	Nazwa	Opis
6.	Pady	Czułe na nacisk i dotyk pady
7.	Save/Quant/Undo/Redo	Używane jako dodatkowe przyciski funkcji transportu
8.	DAW Command Center	Przyciski kontroli program DAW
9.	Ekran	Wyświetla informacje o pracy kontrolera
10.	Przyciski uniwersalne	Cztery konfigurowalne przyciski
11.	Enkoder główny	Do zarządzania wieloma funkcjami i ustawieniami klawiatury KeyLab
12.	Przycisk Program	Przełącza pomiędzy trybami pracy: Arturia, DAW, oraz User.
13.	Przycisk Part	Umożliwia tworzenie punktów podziału klawiatury
14.	Przycisk Hold	Włącza sustain dla klawiszy (z wyłączeniem padów)
15.	Przycisk Chord	Funkcja grania akordów jednym klawiszem
16.	Przycisk Scale	Redukuje ilość możliwych do zagrania dźwięków dostosowanych do wybranej skali
17.	Przycisk Arpeggio	Kontroler bez wbudowanego Arpeggiatora? Niemożliwe.
18.	Pokrętła i suwaki	Do kontroli różnych parametrów instrumentów i programów
19.	Klawiatura MIDI	49 lub 61 czułych na dotyk klawiszy

3.3. Panel tylny



Numer	Nazwa	Opis
1.	Port Kensington Lock	Popularne rozwiązanie antykradzieżowe
2.	Wejście Control Pedal	Złącze Jack ¼ do podłączenia przełącznika sustain i/lub pedału ekspresji
3.	MIDI Out	5-pinowe wyjście MIDI
4.	Port USB-C	Przesyła komunikaty MIDI do komputera. Kontroler pobiera również z tego portu zasilanie, bez potrzeby używania dodatkowego zasilacza.

3.4. Ekran

Domyślnie, główny wyświetlacz pokazuje grafikę ostatnio używanej kontrolki, wraz z wartością przez nią przesyłaną. Na przykład, oto co jest wyświetlane, gdy poruszasz jednym z suwaków:



Gdy naciśniesz pad, wyświetlacz najpierw pokaże początkową siłę nacisku (velocity). Jeśli następnie zastosujesz aftertouch, wyświetli on także jego wartość.

4. Niezbędne kontrolki

4.1. Koła



Po lewej stronie znajduje się koło pitch-bend. Jest ono sprężynowane: Jeśli przesuniesz je w jednym kierunku, a następnie zdejmiesz palec, koło powróci do pozycji środkowej. Zakres (bend range) można dostosować w oprogramowaniu MIDI Control Center. Właśnie dzięki temu oprogramowaniu można kontrolować funkcję niemal każdego fizycznego elementu sterującego KeyLab Essential lub innego kontrolera Arturia.

Przekręcenie koła modulacji po prawej zwiększa ilość modulacji. Podobnie jak w dowolnym syntezatorze, koło i jego bieżąca wartość pozostają w miejscu, w którym je zostawisz po zdjęciu palca.

Koło modulacji domyślnie wysyła sygnał MIDI CC 1 (typowy numer kontrolny dla modulacji), ale ten numer kontrolny można również zmienić w aplikacji MIDI Control Center. Jeśli chcesz kontrolować głośność, częstotliwość odcięcia filtra lub inny parametr swojego urządzenia dźwiękowego, jest to możliwe.

Ruchy tych kół będą odzwierciedlane informacją na wyświetlaczu.

4.2. Przycisk MIDI Channel



Podczas pracy w DAW lub z fizycznymi instrumentami, syntezatorami możesz chcieć zdecydować, na którym kanale MIDI KeyLab Essential będzie wysyłać nuty i dane kontrolera. Możesz łatwo zmienić ten numer kanału, trzymając przycisk MIDI Channel i naciskając odpowiedni klawisz na klawiaturze.

Nuty od najniższego C do D# (Eb) w drugiej oktawie ustawiają kanały MIDI od 1 do 16. Na przykład, jeśli chcesz przesyłać na kanale 10, przytrzymaj przycisk MIDI Channel i naciśnij najniższy klawisz A.



Numery kanałów MIDI są wydrukowane na przednim panelu dla łatwego odniesienia.

4.3. Przycisk Bank



KeyLab Essential posiada 8 padów, które umożliwiają wygodne granie nut MIDI lub dźwięków perkusyjnych. Chociaż 8 padów może wydawać się nieco skromną ilością, możesz w rzeczywistości używać 2 banków. Dzięki temu możesz odtwarzać/wywoływać łącznie 16 nut (8 + 8).

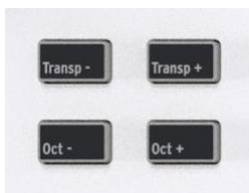
Domyślnie, Bank 1 odtwarza nuty MIDI od 36 (C1) do 43 (G1). Bank 2 odtwarza nuty od 44 (G#1) do 51 (D#2).

Pad Bank	1	2	3	4	5	6	7	8
A	40 (E1)	41 (F1)	42 (F#1)	43 (G1)	36 (C1)	37 (C#1)	38 (D1)	39 (D#1)
B	48 (C2)	48 (C#2)	50 (D2)	51 (D#2)	44 (G#1)	45 (A1)	46 (A#1)	47 (B1)

Możesz przełączać się między Bankiem 1 i 2, naciskając przycisk Bank. Podczas tego procesu, wyświetlacz informuje, który Bank jest aktualnie wybrany.

Gdy wybrany jest Bank 1, przycisk świeci jaśniej.

4.4. Przyciski Transpose +/- oraz Octave +/-



Aby transponować klawiaturę w górę lub w dół o pół tonu, naciśnij przycisk Transp- lub Transp+. Gdy klawiatura zostanie przetransponowana o jeden lub kilka półtonów, przycisk świeci jaśniej.

*Aby przesunąć klawiaturę w górę lub w dół o oktawę, naciśnij przycisk Oct- lub Oct+. Możesz transponować o 3 oktawy w dół i 3 oktawy w górę. Gdy klawiatura zostanie przetransponowana o jedną lub kilka oktaw, przycisk świeci jaśniej. **Transpozycja i zmiana oktawy dotyczą tylko klawiatury (nie padów).***

Wciśnięcie pary przycisków Transp lub Oct razem, powoduje zresetowanie ustawienia.

4.5. Pady



Pady wbudowane w KeyLab Essential reagują na siłę nacisku (velocity) i nacisk polifoniczny (poly pressure). W domyślnym ustawieniu wysyłają one nuty MIDI na kanale 10 – czyli tym, który jest najczęściej używany do kontrolowania perkusji w DAW lub syntezatorach wielogłosowych.

Naciśnij przycisk Bank, aby przełączyć się między bankami A i B. Bank B wysyła inne nuty MIDI, również na kanale 10. Domyślne numery nut - które można zmienić dla trybów użytkownika w aplikacji MIDI Control Center - to:

Pad Bank	1	2	3	4	5	6	7	8
A	40 (E1)	41 (F1)	42 (F#1)	43 (G1)	36 (C1)	37 (C#1)	38 (D1)	39 (D#1)
B	48 (C2)	48 (C#2)	50 (D2)	51 (D#2)	44 (G#1)	45 (A1)	46 (A#1)	47 (B1)

4.6. Sekcja DAW Control

KeyLab Essential umożliwia kontrolę praktycznie każdego dostępnego program typu DAW na rynku. Opracowaliśmy dokładne ustawienia dla następujących programów:

- Ableton Live,
- Apple Logic Pro,
- Bitwig Studio,
- Image-Line FL Studio,
- Steinberg Cubase.

KeyLab Essential automatycznie rozpoznaje program DAW i kontroluje je przy użyciu protokołów MCU i HUI.

Aby wejść w tryb DAW, naciśnij przycisk Prog, aż na wyświetlaczu pojawi się napis "DAWs". Ten tryb jest wymagany, jeśli chcesz uzyskać tzw. „głęboką” integrację za pomocą skryptów napisanych dla pięciu wyżej wymienionych DAW. Kontrola DAW działa w każdym z trybów Prog dzięki protokołom MCU i HUI.



Dwanaście przycisków znajdujących się po lewej stronie wyświetlacza są związane z DAW, chociaż przyciski Save, Undo i Redo mogą być również używane w oprogramowaniu Arturia. Te przyciski wysyłają wiadomości kontrolne do Twojego oprogramowania i są zaprojektowane tak, aby wygodnie działały z dowolnym DAW. Jeśli chcesz, możesz przekonfigurować te przyciski w programie MIDI Control Center.

Z wykorzystaniem standardowego protokołu Mackie HUI, KeyLab Essential umożliwia Ci bezpośredni dostęp do najczęściej używanych poleceń w Twoim oprogramowaniu do nagrywania, w tym:

- **Save:** Zapisuje zmiany,
- **Quant:** Włącza, wyłącza kwantyzację,
- **Undo:** Cofa wprowadzone zmiany,
- **Redo:** Powtarza akcję Undo.

DAW Command Center umożliwia również skorzystanie z funkcji:

- **Loop:** Włącza, wyłącza funkcję pętli,
- **Rewind/Fast-forward:** Kontroluje funkcję przewijania,
- **Metronome:** Włącza, wyłącza metronom,
- **Stop:** Zatrzymuje odtwarzanie,
- **Play/Pause:** Włącza lub wstrzymuje odtwarzania,
- **Record:** Uzbiera ścieżki do nagrań,
- **Tap:** Umożliwia “tapowanie” tempa utworu.

Przyciski w DAW Command Center mają domyślną konfigurację, która domyślnie w pełni funkcjonalna, ale możesz je przekonfigurować w programie MIDI Control Center.

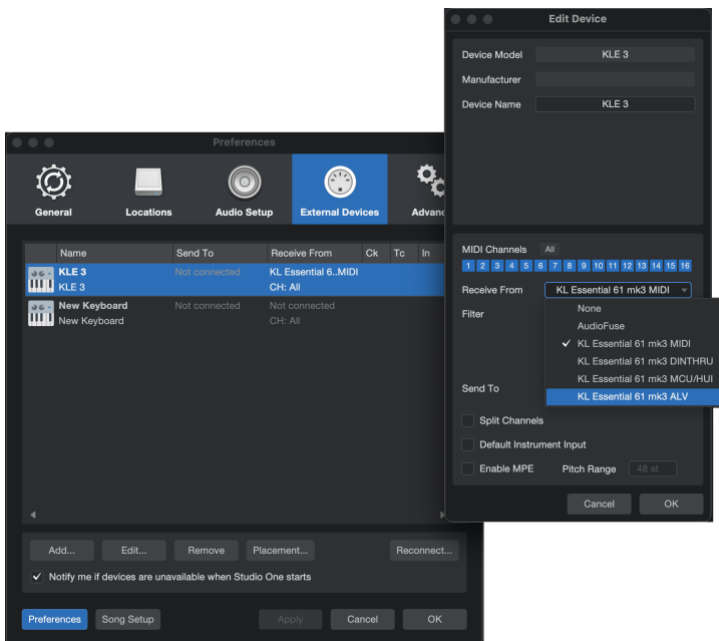
Również wyjście z DAW Command Center można przełączać między protokołami MCU i HUI w ramach programu MCC.

- **User Programs:** KeyLab Essential może zapamiętać do 6 ustawień użytkownika, których utworzenie możliwe jest w programie MIDI Control Center.

4.6.1. Ustawienia MIDI w programie DAW

Podczas korzystania z KeyLab Essential z DAW ważne jest, aby poprawnie skonfigurować ustawienia MIDI.

W Twoim DAW, najprawdopodobniej w sekcji „Preferencje i Ustawienia Audio lub MIDI”, powinna być dostępna strona opisująca wejścia i wyjścia MIDI. Po wybraniu KL Essential 49/61 mk3 jako kontrolera MIDI, zazwyczaj znajdziesz dodatkowe opcje do konfiguracji.



Przykład konfiguracji urządzeń MIDI w programie Studio One

- **KL Essential (49/61) mk3 MIDI:** Włącza komunikację MIDI przez port USB-C,
- **KL Essential (49/61) mk3 DINTHRU:** Włącza opcję przesyłania komunikatów MIDI przez fizyczny port DIN na panelu tylnym urządzenia,
- **KL Essential (49/61) mk3 MCU/HUI:** Włącza opcję kontroli programu DAW ze zgodnymi protokołami Mackie Control Universal lub HUI
- **KL Essential (49/61) mk3 ALV:** Przesyła komunikaty z program Analog Lab na ekran kontrolera,

Zazwyczaj zawsze warto mieć włączony tryb MIDI dla KeyLab Essential (49/61) mk3. Jeśli korzystasz z KeyLab Essential do sterowania jednym z obsługiwanych niestandardowych DAW [str. 43], upewnij się, że nie jest aktywowany tryb MCU/HUI dla KeyLab Essential (49/61) mk3.

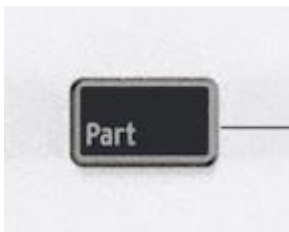
4.7. Przycisk Prog

Naciskając przycisk Prog, będziesz przełączać główne tryby pracy KeyLab Essential.



- **Arturia:** Domyślny tryb pracy,
- **DAWs:** Włącza gotowe skrypty obsługi programów DAW: Live, Logic Pro, Bitwig Studio, FL Studio, and Cubase,
- **User:** Włącza indywidualne ustawienia użytkownika.

4.8. Przycisk Part



Funkcja Part może być używana zarówno w trybie Użytkownika/DAW, jak i trybie Arturia. Jednakże, działa ona inaczej w obu przypadkach.

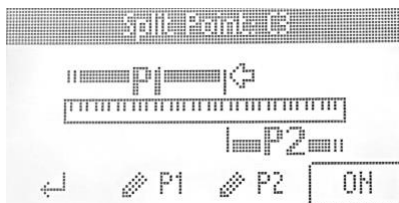
W pierwszym przypadku, celem tej funkcji jest na przykład kontrola różnych wirtualnych instrumentów lub produktów sprzętowych jednocześnie.

W drugim przypadku, funkcja Part umożliwia zdalną kontrolę wielu presetów z Analog Lab V.

Analog Lab V, podobnie jak wiele innych wirtualnych instrumentów, może działać w trybie Single i Multi. Korzystając z trybu Multi, często będziesz potrzebować większej kontroli nad poszczególnymi partiami, a KeyLab Essential daje ci wiele opcji w tej kwestii.

4.8.1. Ustawienia punktów podziału

Po pierwszym naciśnięciu przycisku Part, wyświetlacz potwierdzi, że kontrolujesz punkt „Part 1”. Szybkie, ponowne naciśnięcie przycisku Part przeniesie cię do punktu „Part 2”. Jeśli nie jest aktywowany punkt podziału (Split Point) lub tryb Multi, wyświetlacz poinformuje Cię o możliwości utworzenia takowego lub wejścia do menu.



Przy długim naciśnięciu przycisku Part, wejdiesz w tryb edycji dla Part 1 lub 2. Możesz wybrać, którą część edytować, wybierając jeden z przycisków P1 i P2 na dole ekranu.

Na tej stronie możesz również ustawić punkt podziału (Split point). Po obróceniu głównego enkodera, przeskoczysz przez cztery punkty edycji:

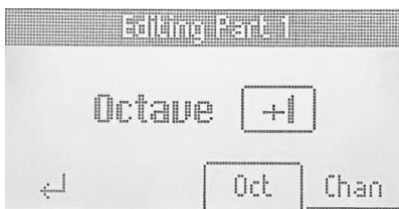
- Dolny (lower) limit dla Part 1,
- Górny (upper) limit dla Part 1,
- Dolny (lower) limit dla Part 2,
- Górny (upper) limit dla Part 2.

Możesz edytować dowolny z tych punktów, obracając go dożądanego punktu, a następnie klikając główny enkoder i obracając go w celu dokonania edycji. Kolejne kliknięcie przeniesie cię z powrotem do trybu wyboru.

Dzięki tej elastycznej konstrukcji możesz łatwo tworzyć tzw. „nakładki” lub ograniczyć zakres nut dla dowolnej części. Gdy obie części obejmują ten sam zakres nut, dwa dźwięki będą grać równocześnie.

4.8.2. Edycja Part 1 i 2

W trybie Multi lub Split Point możesz edytować Część 1 lub 2, naciskając przycisk poniżej P1 lub P2. Nagłówek na ekranie będzie teraz wyświetlał "Editing Part 1" (lub 2).



Przez nawigowanie po tym menu masz teraz możliwość zmiany oktawy i kanału MIDI dla części (Parts).

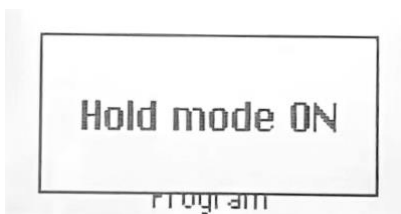
Naciśnięcie przycisku poniżej symbolu „Return” przeniesie Cię z powrotem do menu „Parts”, a jego ponowne wciśnięcie zamknie proces edycji.

4.9. Tryb Hold



Przycisk oznaczony jako "Hold" utrzymuje ostatnią(nie) zagrana nutę, dopóki nie zostanie zagrana nowa lub dopóki sama funkcja nie zostanie wyłączona.

Aby ją aktywować, wystarczy nacisnąć przycisk "Hold". Przycisk ten zostanie podświetlony, a na wyświetlaczu pojawi się informacja o włączonym trybie "Hold". Aby wyłączyć funkcję, należy ponownie nacisnąć ten przycisk.



Funkcja "Hold" różni się od użycia pedału sustain. Po naciśnięciu pedału sustain, każda zagrana nuta będzie odtwarzana, dopóki nie zwolnisz pedału. W trybie "Hold" będą utrzymywane tylko nuty zagrane jednocześnie. Na przykład: aktywuj tryb "Hold" i zagraj nuty C i G, następnie puść klawisze. Te dwie nuty będą teraz nadal dźwięczyć, dopóki nie zostanie zagrana nowa nuta lub nuty. Nuty C i G przestaną dźwięczeć, a nowo dodane nuty będą trzymane w trybie "Hold".

4.10. Tryb Chord



KeyLab Essential zawiera tryb akordów, który zapamiętuje wprowadzone akordy i umożliwia ich odtwarzanie z jednego klawisza.

Informacje o akordach są przesyłane jako dane MIDI przez port USB-C i/lub wyjście MIDI 5-pin, w zależności od tego, które są wybrane w ustawieniach MIDI wybranego oprogramowania. Aby włączyć i wyłączyć tryb akordów, użyj przycisku "Chord". Po włączeniu trybu akordów, zagranie jednej nuty spowoduje odtworzenie ostatnio zarejestrowanego akordu.

Akordy mogą być również poddane transpozycji i przesłane do Arpeggiatora.

4.10.1. Granie predefiniowanych akordów

Po długim naciśnięciu i zwolnieniu przycisku "Chord", możesz wybrać dowolny z predefiniowanych akordów dostępnych w KeyLab Essential. Znajdziesz je w sekcji "Preset".



- Oktawa,
- Kwinta,
- Akord Durowy,
- Akord Mollowy,
- Akord Sus 2,
- Akord Sus 4,
- Durowa Septyma,
- Mollowa Septyma,
- Durowa None,
- Mollowa None,
- Durowa Undecyma,
- Mollowa Undecyma.

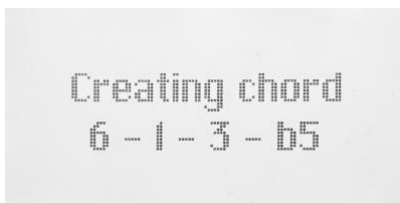
4.10.2. Tworzenie akordu

Aby **wejść** w tryb edycji akordu, należy długo nacisnąć przycisk "Chord". Teraz na wyświetlaczu pojawi się napis "Create Chord".

Aby **opuścić** tryb edycji akordu, należy nacisnąć lewy przycisk kontekstowy znajdujący się pod strzałką skierowaną w dół.



Teraz zagraj akord, który chcesz, aby KeyLab Essential zapamiętał na klawiaturze. Zagraj go od razu wszystkimi nutami naraz, albo dodając nutę za każdym razem. Wyświetlacz pokaże następujące informacje:



Następnie, zwolnij przycisk Chord. Tryb Chord jest automatycznie włączony. Twój akord jest teraz zapamiętany i będzie przechowywany nawet jeśli opuścisz Tryb Chord i wrócisz do niego (również w sytuacji, gdy KeyLab Essential zostanie wyłączony). Aby nadpisać akord nowym, po prostu powtórz ten proces.

Tryb tworzenia akordów działa tylko dla klawiszy (nie padów).

4.1.1. Przycisk Scale

Aby **wejść** w tryb edycji skali, przytrzymaj przycisk Scale przez dłuższy czas.

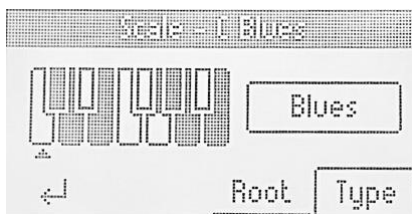
Aby **opuścić** tryb edycji skali, naciśnij lewy przycisk kontekstowy (pod strzałką skierowaną w dół po lewej stronie).



Funkcja Scale pomaga zachować odpowiednią tonację i tonalność podczas gry. Scale działa poprzez transponowanie tych nut, które nie należą do wybranej skali. W rezultacie, każda nuta, którą zagrasz na KeyLab Essential, będzie "brzmiała dobrze".

Aby aktywować ten tryb, naciśnij przycisk „Scale”. Wybrana wcześniej skala i tonacja zostaną teraz aktywowane.

Przytrzymując przycisk „Scale”, zostaniesz przeniesiony na stronę edycji. Naciśnij przycisk poniżej Root i użyj głównego enkodera, aby wybrać preferowany klucz. Używając przycisku pod napisem „Type” wybierz preferowany rodzaj skali.



Skale do wyboru:

- Chromatic: Standardowa skala używana na każdym zachodnim instrumencie klawiszowym,
- Major: Skala durowa,
- Minor: Skala naturalna molowa,
- Dorian: Tryb dorycki,
- Phrygian: Tryb frygijski,
- Lydian: Tryb lidyjski,
- Mixolydian: Tryb mixolidyjski,
- Locrian: Tryb lokrycki,
- Harmonic Minor: Skala harmoniczna molowa,
- Blues: Skala bluesowa z tylko 6 nutami,
- Pentatonic Major: Skala pentatoniczna durowa (5 nut),
- Pentatonic Minor: Skala pentatoniczna molowa (5 nut), znana również jako uproszczona skala bluesowa,
- Japanese: Japońska skala pentatoniczna (5 nut),
- Gypsy: Jedna z wielu skal cygańskich,
- Arabic: Arabska lub podwójna skala harmoniczna,
- Freygish: Freygish lub skala frygijska dominująca.

Wyświetlacz pokazuje, jakie nuty są uwzględnione w wybranej skali (patrz na małą klawiaturę na wyświetlaczu).

Białe nuty są uwzględnione w skali, a czarne są pominięte. Nuta podstawowa skali (Root) jest oznaczona strzałką.

Aby powrócić do standardowego trybu klawiatury (bez wybranej skali), naciśnij przycisk Scale.

4.1 2. Arpeggiator

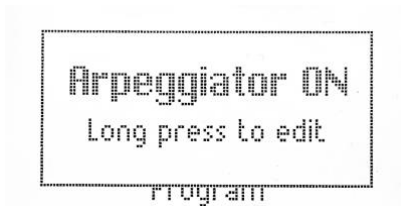


KeyLab Essential zawiera zabawną i elastyczną funkcję Arpeggiatora wzorowaną na tych znanych z klasycznych syntezatorów, pozwalającą tworzyć melodyjne wzorce z granych akordów.

Arpeggiator jest dostępny w wielu modelach syntezatorów praktycznie od początku ich istnienia. Zazwyczaj zawiera on kontrolki do regulacji prędkości, zakresu (w oktawach), trybu (czy wzorzec porusza się w górę, w dół, w górę/w dół itp.) oraz funkcji Hold (kontynuowanie odtwarzania arpeggia po zwolnieniu klawiszy).

Informacje o arpeggiatorze są przesyłane jako dane MIDI przez port USB-C i/lub wyjście MIDI 5-pinowe, w zależności od wyboru w ustawieniach MIDI.

Aby włączyć lub wyłączyć arpeggiator, naciśnij przycisk **Arpeggio**.



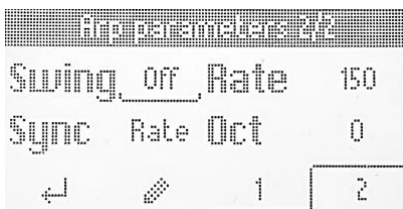
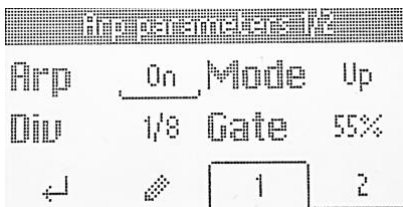
Arpeggiator działa tylko dla nut zagranych na klawiaturze, nie dla padów.

4.12.1. Funkcja Arpeggio Edit

Aby **wejść** do edycji arpeggiatora, przytrzymaj przycisk Arp.

Aby **opuścić** edycję arpeggiatora, naciśnij lewy przycisk kontekstowy (pod strzałką skierowaną w lewo).

Podczas edycji arpeggiatora, wyświetlacz zawsze będzie pokazywał:

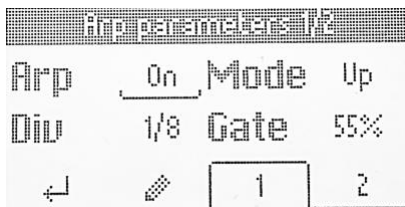


4.1 2.2. Edytowanie Arpeggiatora

Przeczytaj poprzednie rozdziały dotyczące dwóch różnych stanów arpeggiatora - **Arpeggiator Play** i **Arpeggiator Edit**. Gdy już poznasz te części, możemy rozpocząć edycję sposobu, w jaki arpeggiator odtwarza wzorce.

Przytrzymaj przycisk Arpeggiator, aby przejść do strony Arpeggiator Edit. Następnie naciśnij przycisk Arpeggiator, aby aktywować arpeggiator.

Wyświetlacz będzie teraz wyglądał tak:



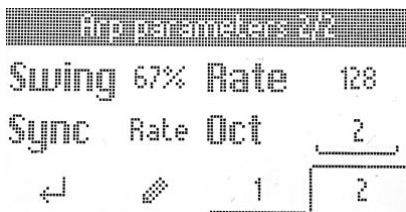
Funkcje edycji arpeggiatora zajmują dwie strony. Możesz zmieniać strony, naciskając przyciski 1 lub 2 poniżej ekranu. Alternatywną metodą jest obracanie enkoderem.

Parametry arpeggiatora to:

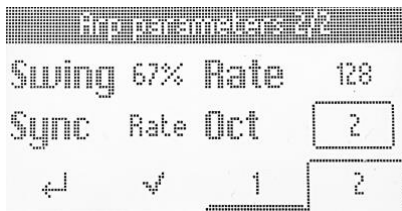
- On/Off: Włącza lub wyłącza arpeggiator,
- Mode: Wybiera kolejność, w jakiej arpeggiator odtwarza nuty,
- Division: Dostosowuje podział rytmiczny względem głównego tempa,
- Gate: Dostosowuje czas trwania nut, czyli długość każdej arpeggiatej nuty,
- Swing: Dodaje czynnik swinga dla "pozostawania w tyle" w odczuciu rytmicznym,
- Rate: Ustawia tempo arpeggiatora w taktach na minutę, gdy Sync jest ustawiony na Internal,
- Sync: Wybiera wewnętrzny zegar KeyLab Essential (Rate) lub zewnętrzne źródło, takie jak podłączone oprogramowanie lub sprzęt (Ext) jako źródło głównego tempa,
- Octaves: Wybiera zakres oktaw nut odtwarzanych, od zera do trzech oktaw.

Aby wybrać parametr do edycji, kliknij pokrętko enkodera. Następnie obracaj nim, aby dokonać edycji. Po zakończeniu, ponownie wciśnij pokrętko.

Podczas przeglądania parametrów, wartości są podkreślone.



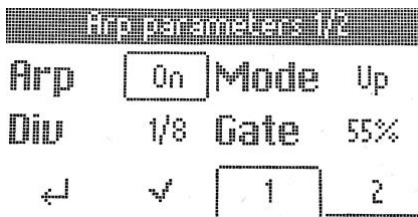
Gdy parametr jest gotowy do edycji, znajduje się w kwadratowej ramce.



4.1.2.3. Parametry Arpeggiatora

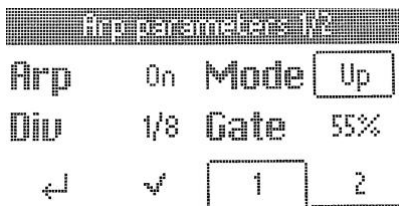
Teraz opiszemy nieco bardziej każdy z parametrów Arpeggiatora.

4.1.2.3.1. Arpeggiator On/Off



Ten parametr ma dwa stany: Włączony (On) lub Wyłączony (Off). Edytuj, aby włączyć lub wyłączyć arpeggiator. Szybszą metodą jest naciśnięcie przycisku Arpeggiator.

4.1.2.3.2. Mode

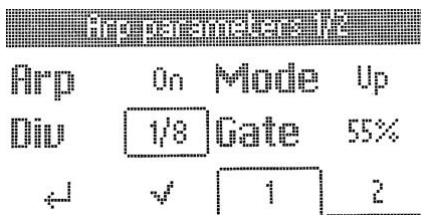


Tryb (Mode) kontroluje kolejność odtwarzania arpeggio.

Dostępne opcje:

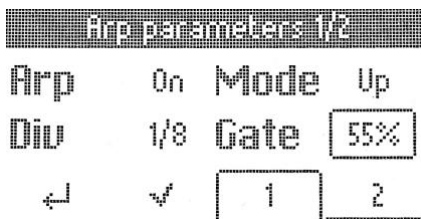
- Up: Odtwarza nuty tylko w rosnącej kolejności,
- Down: Odtwarza nuty tylko w malejącej kolejności,
- Inc: Inclusive. Odtwarza nuty w kolejności rosnącej i malejącej, powtarzając najwyższą i najniższą nutę w wzorze,
- Exc: Exclusive. Odtwarza nuty w kolejności rosnącej i malejącej, nie powtarzając najwyższej i najniższej nuty w wzorze,
- Rand: Random. Odtwarza wszystkie przytrzymane nuty w losowej kolejności,
- Order: Odtwarza nuty w kolejności, w jakiej naciśnięto klawisze na klawiaturze.

4.12.3.3. Division



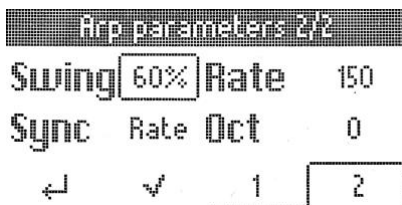
Ta opcja kontroluje podział rytmiczny Arpeggiatora względem głównego tempa - czy źródłem tempa jest wewnętrzne lub zewnętrzne. Wartości obejmują nuty 1/4, 1/8, 1/16 i 1/32, zarówno w wersji "prostej", jak i w wersji z podziałem na trójkowe triole. "T" po wyświetlonej wartości (np. "1/8T") oznacza triolowy podział rytmu.

4.12.3.4. Gate



Czas bramki (gate time) to okno czasowe, w którym każda nuta ma możliwość "dźwięczenia", i jest takie samo dla każdej nuty. Krótszy czas bramki generuje bardziej przycięty lub „staccato” dźwięk, podczas dłuższy czas bramki pozwala na jego wybrzmienie.

4.12.3.5. Swing

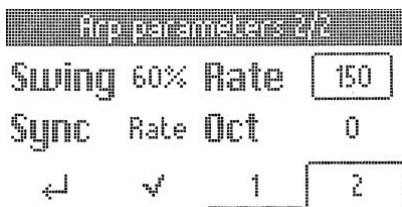


Swing to "efekt opóźnienia" w stosunku do równomiernego pulsowania rytmicznego.

Po wybraniu podziału na 1/8 i ustawieniu Swing na Off (które tak naprawdę jest 50%), wszystkie ósemki są odtwarzane równomiernie. Zwiększając współczynnik Swing, co druga nuta w grupie ósemek jest odtwarzana później. Przy wartości 67% uzyskujemy prawdziwe (dokładne) wrażenie swingowego rytmu. Z kolei wartości w zakresie 55-64 tworzą nieco bardziej „szorstkie” wrażenie.

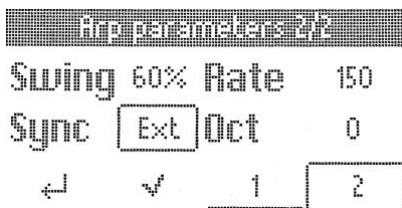
Ten efekt dotyczy oczywiście wszystkich podziałów - 1/8, 1/16 i 1/32.

4.12.3.6. Rate



Ten parametr dostosowuje tempo arpeggiatora w uderzeniach na minutę, ale tylko wtedy, gdy parametr Sync jest ustawiony na Internal. Jeśli obrócisz to pokrętko podczas korzystania z zewnętrznego synchronizowania, wyświetlany jest komunikat "External Sync selected".

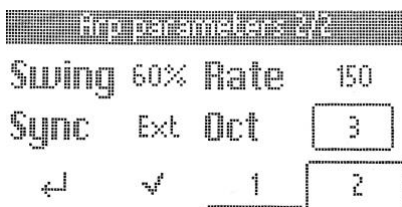
4.12.3.7. Sync



Są dwie opcje tutaj: Internal (Wewnętrzna) i External (Zewnętrzna).

- Rate: Szybkość arpeggiatora jest determinowana przez wewnętrzny zegar KeyLab Essential i ustawienie Rate (patrz wyżej),
- Ext: Szybkość arpeggiatora jest determinowana przez tempo ustawione w oprogramowaniu hosta, takim jak DAW. Jeśli arpeggiator nie wykrywa zegara, grając na klawiaturze KeyLab Essential, pojawi się komunikat "Arp Sync: Ext – No clock detected". Musisz również upewnić się, że zegar jest wysłany do portu USB KeyLab Essential i nie zapomnij nacisnąć przycisku Play w swoim DAW.

4.12.3.8. Octave

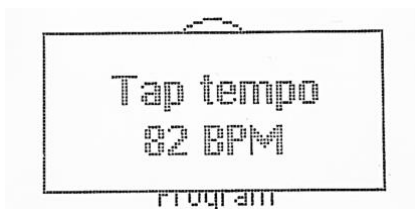


Arpeggiator może odtwarzać nuty w zakresie od zera do trzech oktaw w górę. W ustawieniu zero, arpeggiator odtwarza tylko te nuty, które są przytrzymane na klawiaturze. Przy ustawieniu 1, dodawane jest jedno oktawowo przesunięcie w górę itd.

4.13. Tap Tempo



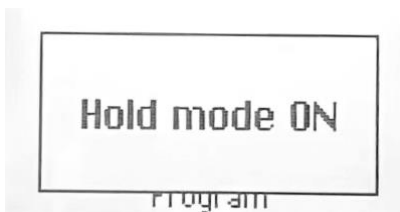
Funkcja Tap Tempo pozwala ustawić wewnętrzny zegar KeyLab Essential dla Arpeggiatora poprzez „wystukiwanie” rytmu. Jeśli występujesz z zespołem, który korzysta z perkusisty lub maszyny perkusyjnej, która nie jest podłączona przez MIDI ani zsynchronizowana z innymi urządzeniami, możesz w ten sposób ustawić tempo KeyLab Essential na słuch.



4.13.1. Tryby Arpeggiator, Chord, Scale i Hold

Tryb akordów współdziała z Arpeggiatorem. Jeśli oba są włączone, Arpeggiator odtwarza nuty z zapamiętanego akordu, stosując wszelkie dodatkowe ustawienia, takie jak tryb, podział rytmiczny, itp. Odtwarzane akordy mogą być również skalowane.

Podobnie działa tryb Scale - arpeggiowane nuty oparte na akordzie zostaną dostosowane do wybranej skali.

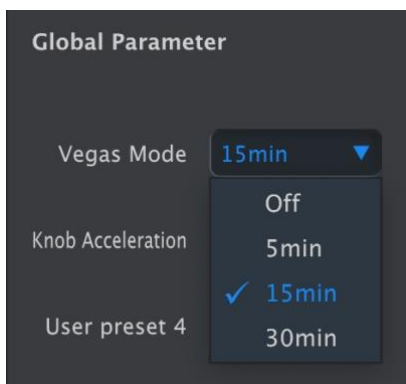


Po włączeniu funkcji "Hold", możesz zmieniać tonację Arpeggiatora poprzez uderzenie pojedynczych nut.

4.14. Tryb Vegas

Jeśli zostawisz KeyLab Essential bezczynnym, przejdzie on w tryb "Vegas Mode", który jest podobny do wygaszacza ekranu komputera. Wyświetlacz stanie się ciemny, a pady będą przemieszczać się przez tęczę paletę kolorów.

Aby powrócić do normalnego działania, wystarczy nacisnąć dowolny klawisz lub kontroler na KeyLab Essential.



4.1 5. Przywracanie ustawień fabrycznych

Aby przywrócić KeyLab Essential do pierwotnych ustawień fabrycznych:

1. Odłącz kabel USB-C z tyłu klawiatury.
2. Przytrzymaj jednocześnie przyciski kontekstowe 1 i 2 poniżej ekranu.
3. Podłącz ponownie kabel USB-C i kontynuuj przytrzymywanie przycisków, aż na ekranie pojawią się opcje Firmware / Exit / Reset.



4. Zwolnij przyciski 1 i 2. Naciśnij Reset, aby przywrócić KeyLab Essential do pierwotnych ustawień fabrycznych, lub naciśnij Exit, aby powrócić do normalnej pracy.

5. KeyLab Essential I program Analog Lab V

Ten rozdział będzie głównie skupiał się na tym, jak KeyLab Essential współdziała z Analog Lab V - przeglądarką presetów dźwiękowych z instrumentów klawiszowych i syntezatorów, które ukształtowały historię współczesnej muzyki.



Dzięki KeyLab Essential i Analog Lab V będziesz w stanie poradzić sobie w każdej możliwej sytuacji muzycznej.

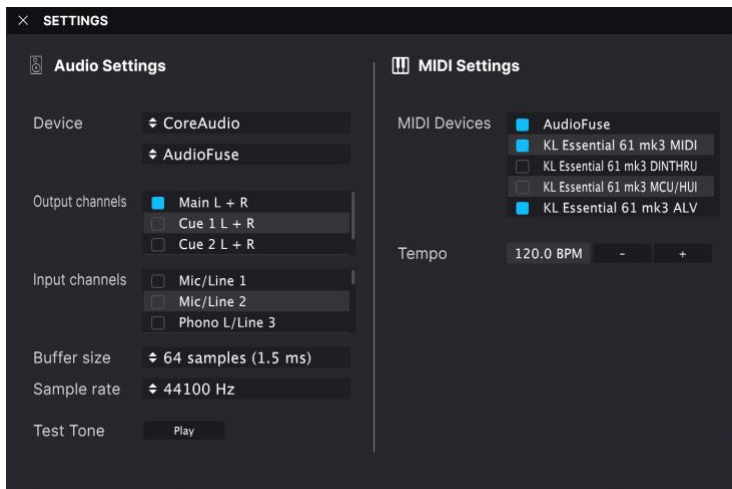
5.1. Ważna uwaga – wszystko można zmieniać

Wszystko opisane tutaj dotyczy domyślnego trybu pracy, który został zaprojektowany, aby umożliwić szybkie uruchomienie KeyLab Essential i Analog Lab V. Parametry przypisane do makr mogą się różnić w zależności od Presetu, więc to, co usłyszysz po obracaniu pokrętkami 1-8, będzie się różnić.

Możesz również traktować KeyLab Essential jako ogólny kontroler MIDI i nadpisać domyślne ustawienia, korzystając bezpośrednio z funkcji MIDI "Learn". W tym celu wybierz zakładkę ustawień MIDI, kliknij "Learn", wybierz parametr na ekranie i porusz wybraną kontrolką na KeyLab Essential.

5.2. Ustawienia Audio i MIDI

Aby upewnić się, że oprogramowanie Analog Lab V jest poprawnie skonfigurowane do poprawnego odtwarzania dźwięku i odbierania danych MIDI z klawiatury KeyLab Essential, wykonaj następujące kroki:



Jeśli korzystasz z Analog Lab V w trybie samodzielnym, otwórz ustawienia Audio MIDI poprzez główne menu (trzy poziome linie w lewym górnym rogu). Jeśli używasz Analog Lab V jako wtyczki w swoim DAW, otwórz preferencje MIDI w swoim DAW i wybierz KeyLab Essential (49/61) mk3 MIDI na liście wejść, a następnie utwórz ścieżkę Analog Lab V i ją aktywuj: Teraz będziesz mógł grać i kontrolować Analog Lab V wewnątrz swojego ulubionego DAW.

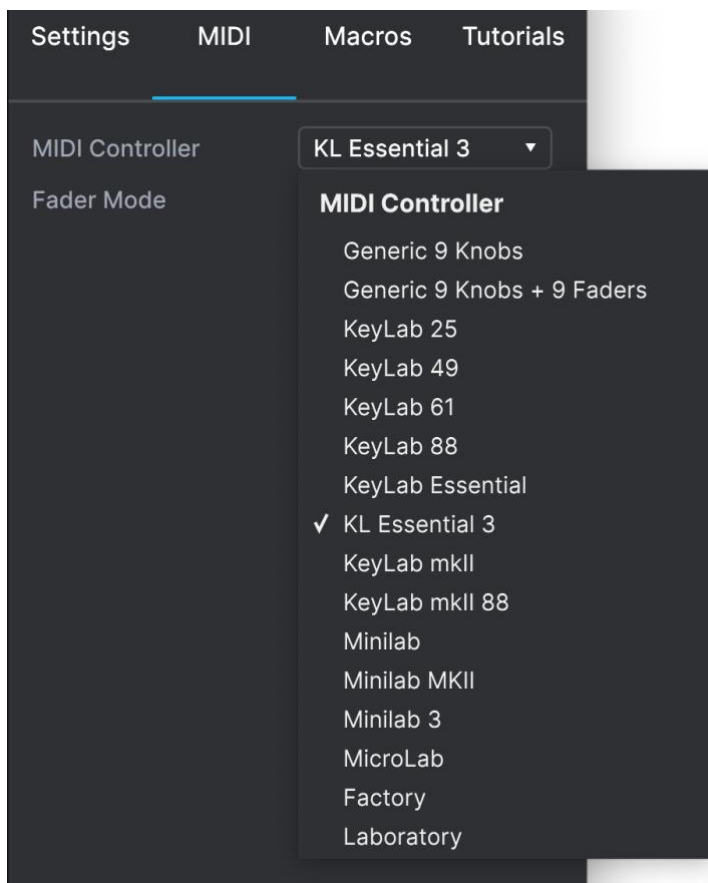
Powyższy ekran pokazuje ustawienia w Analog Lab V w trybie samodzielnym. Skonfiguruj swoje urządzenie audio według własnych preferencji. Ważne są tutaj trzy porty/urządzenia MIDI, które KeyLab Essential udostępnia dla Analog Lab V lub dowolnego DAW:

1. KL Essential (49/61) mk3 MIDI: Umożliwia komunikację MIDI przez port USB-C na KeyLab Essential.
2. KL Essential (49/61) mk3 DINTHRU: Przekazuje wychodzące informacje MIDI z wirtualnego instrumentu lub programu DAW przez 5-stykowy port MIDI out KeyLab Essential. Może to być przydatne, gdy chcesz sekwencjonować i kontrolować syntezatory zewnętrzne za pomocą swojego DAW przy użyciu KeyLab Essential jako interfejsu MIDI.
3. KL Essential (49/61) mk3 MCU/HUI: Umożliwia KeyLab Essential działanie jako powierzchnia sterująca Mackie Control Universal poprzez dedykowany port, aby nie interferować z innymi wiadomościami MIDI, takimi jak nuty lub zmiany sterowania.
4. KL Essential (49/61) mk3 ALV: Przesyła wiadomości z ekranu z Analog Lab V do KeyLab Essential.

Zazwyczaj zawsze chcesz mieć włączony KL Essential (49/61) mk3 MIDI. Jeśli używasz KeyLab Essential do kontrolowania jednego z obsługiwanych niestandardowych DAW [str. 43] opisanych w następnym rozdziale, upewnij się, że KL Essential (49/61) mk3 MCU/HUI nie jest aktywowany.

5.2.1. Ustawienia MIDI w Analog Lab V

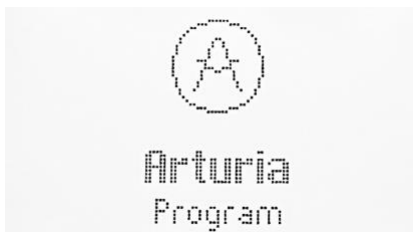
Kliknij ikonę zębatki w prawym górnym rogu Analog Lab V, aby otworzyć sekcję Ustawienia. Kliknij zakładkę MIDI i wybierz KL Essential z rozwijanego menu Kontroler MIDI, jeśli nie został on już automatycznie wykryty.



To wybierze szablon niestandardowego mapowania. Gdy opcja "Controls" jest aktywna na pasku narzędziowym w dolnej części Analog Lab V, na dole ekranu wyświetlany jest duplikat kontrolki KeyLab Essential, jak pokazano poniżej:



Teraz - i to jest ważne - upewnij się, że wybrany jest tryb **Arturia**, klikając przycisk Prog w KeyLab Essential. Może być konieczne kilkukrotne kliknięcie. Możesz również przytrzymać przycisk Prog i nacisnąć Pad 1



5.3. Przeglądanie presetów

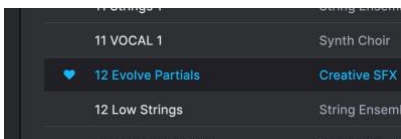
Jedną z pierwszych rzeczy, które KeyLab Essential może zrobić w Analog Lab V, to przeglądać i wybierać predefiniowane dźwięki za pomocą głównego enkodera.

Obróć enkoderem, aby przewijać przez predefiniowane dźwięki wyświetlane w centralnej części wyników wyszukiwania w przeglądarce Analog Lab V. Naciśnij pokrętkę, aby załadować wybrany dźwięk. Wyświetlacz w KeyLab Essential pokaże nazwę predefiniowanego dźwięku oraz jego typ:



Długie przytrzymanie pokrętki spowoduje dodanie predefiniowanego dźwięku do ulubionych predefiniowanych dźwięków w Analog Lab V lub jego usunięcie, jeśli był wcześniej oznaczony jako ulubiony. Naciśnięcie przycisku poniżej symbolu serca zadziała tak samo.

W Analog Lab V pojawia się ikona serca, która wskazuje, że dany predefiniowany dźwięk jest oznaczony jako ulubiony.



5.3.1. Przeglądanie z wykorzystaniem typów

Możesz również częściowo przejść do "struktury drzewa" hierarchii predefiniowanych dźwięków w Analog Lab V, a konkretnie do kategorii predefiniowanych dźwięków, znanych jako Typy („Types”).



Przekręć enkoder poniżej wyświetlacza, aby przeglądać różne typy instrumentów. Naciśnij przycisk, aby wybrać dany typ.

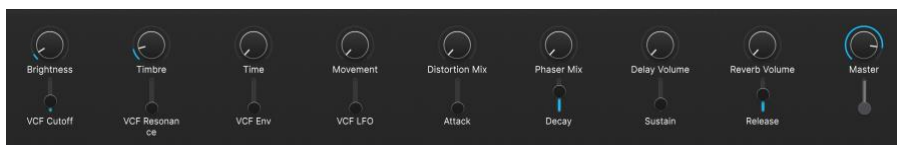
Aby wrócić o jeden poziom wyżej w hierarchii podczas przeglądania predefiniowanych dźwięków w ramach danego typu (czyli do poziomu wyboru typów), naciśnij przycisk poniżej "Types".

5.3.1.1. Nawigowanie w typach

- Aby przeglądać między typami: Przekręć główne pokrętło,
- Aby wybrać typ: Naciśnij pokrętło,
- Aby wyświetlić wszystkie predefiniowane dźwięki w ramach danego typu: Kliknij przycisk poniżej ikony zaznaczenia. Wszystkie predefiniowane dźwięki w ramach tego typu są teraz wyświetlane na ekranie komputera,
- Aby uzyskać dostęp do podtypów, kliknij na główne pokrętło,
- Jeśli znajdujesz się na liście podtypów, kliknięcie na główne pokrętło spowoduje wejście do listy predefiniowanych dźwięków podtypów.

5.4. Pokrętła i suwaki

W KeyLab Essential w trybie **Arturia** i wybranym jako kontroler MIDI w ustawieniach MIDI [str. 35], pokrętła i suwaki są przypisane parametrom w taki sposób, aby umożliwić szybkie rozpoczęcie pracy na żywo i w studio.



Pokrętła i suwaki są przypisane do **makr** instrumentu Arturia. Ponieważ możesz przypisać wiele parametrów do jednego makra, możesz uzyskać wiele możliwości, obracając jednym pokrętłem na KeyLab Essential.

5.5. Pady



Pady w KeyLab Essential wysyłają nuty MIDI, jak opisano w poprzednim rozdziale. Domyślne nuty to:

Pad Bank	1	2	3	4	5	6	7	8
A	40 (E1)	41 (F1)	42 (F#1)	43 (G1)	36 (C1)	37 (C#1)	38 (D1)	39 (D#1)
B	48 (C2)	48 (C#2)	50 (D2)	51 (D#2)	44 (G#1)	45 (A1)	46 (A#1)	47 (B1)

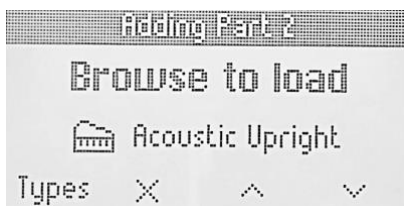
5.6. Kontrolowanie padów w Analog Lab V

Gdy KeyLab Essential jest w trybie **Arturia**, funkcja Part umożliwia zdalne sterowanie wieloma presetami w Analog Lab V.

Aby użyć tej funkcji, możesz albo załadować Multi preset (przekręć główny enkoder i kliknij, aby wybrać), albo dodać część do pojedynczego presetu.

5.6.1. Dodawanie części (Part) w Analog Lab V

Aby dodać część, przytrzymaj przycisk „Part”. W ten sposób wejdiesz do dedykowanego menu.

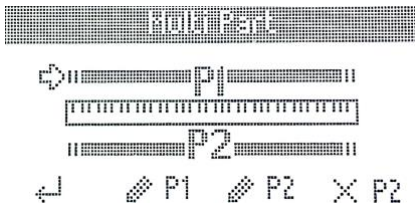


To menu ma cztery opcje:

- Types: Przenosi cię do menu typów,
- Validate part or Remove part: Zatwierdza lub usuwa część (jeśli nie ma wczytanego presetu),
- Browse Up / Browse Down: Przewija w górę i w dół po liście presetów i wczytuje preset,

5.6.2. Edytowanie “Multi” presetu

Możesz również edytować wczytany Multi (wieloczęściowy) preset w Analog Lab V. Aby to zrobić, przytrzymaj przycisk Part, a następnie puść go. Spowoduje to przeniesienie do strony Multi Part.

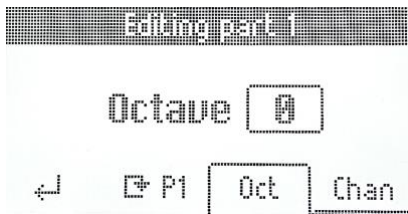


Tutaj możesz tworzyć podziały, dostosowując punkty podziału dla części 1 i 2. Na tej stronie znajduje się również 4 dedykowane funkcje:

- Back: Przenosi cię z powrotem do poprzedniej strony,
- Edit Part 1: Pozwala na dalsze dostosowanie parametrów w części 1,
- Edit Part 2: Pozwala na dalsze dostosowanie parametrów w części 2,
- Remove Part 2: Usuwa część 2.

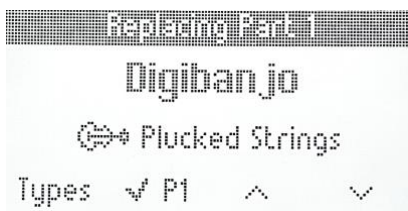
5.6.3. Edytowanie w menu Part

Naciskając przycisk poniżej symbolu "Edit Part 1" lub "Edit Part 2", możesz edytować dodatkowy zestaw parametrów.



- Back: Przenosi cię do poprzedniego menu.
- Replace Part 1 or Part 2: Otwiera menu Replace Part, gdzie możesz dokonać zamiany.
- Octave: Zmienia oktawę odtwarzaną przez partię.
- MIDI Channel: Ustawia kanał MIDI, na którym Analog Lab V odbiera sygnał.

5.6.3.1. Menu "Replace part"



To t menu umożliwia załadowanie presetu do określonej części. Masz cztery opcje do wyboru:




- Types: Otwiera menu z typami presetów,
- Validate part or Remove part: Pozwala potwierdzić lub usunąć część (jeśli nie ma załadowanego presetu),
- Browse Up / Browse down: Przewija w górę i w dół po liście presetów i ładowanie wybranego presetu,

5.6.4. Kontrolowanie części

Aby kontrolować daną część, należy krótko nacisnąć przycisk part. Spowoduje to przełączanie się między częścią 1 a 2.

A-8 Rock Unison

⊙ Controlling Part 1

Types  P1  

6. Kontrolowanie DAW

KeyLab Essential może kontrolować wszystkie popularne programy DAW (cyfrowe stacje robocze audio). Niektóre z nich są bezpośrednio zintegrowane z KeyLab Essential, a inne wykorzystują powszechnie stosowane protokoły Mackie Control Universal (MCU) lub Human User Interface (HUI).

Funkcjonalność zależy od oprogramowania, ale KeyLab Essential może m.in. przeglądać, wybierać i aktywować ścieżki; przewijać czas; regulować głośność i panoramę ścieżek; dostosowywać wybrane parametry wtyczek; oraz sterować transportem za pomocą centrum komend (DAW Transport Command Center).

6.1 . Ustawienia indywidualne kontroli DAW (Custom)

Ta sekcja zawiera ogólne informacje na temat tego, jak można zdalnie kontrolować DAW-y, które korzystają z zaawansowanej integracji z KeyLab Essential.



Podgląd działania klawiatury KeyLab w programie Cubase

Dla każdego programu DAW przygotowaliśmy osobną instrukcję konfiguracji, którą znajdziesz na naszej stronie internetowej.

Aby rozpocząć korzystanie z trybu sterowania DAW w KeyLab Essential, wciskaj przycisk „Prog”, do momentu pokazania na wyświetlaczu informacji "DAWs Program". KeyLab Essential jest teraz gotowy do zdalnego sterowania tymi w pełni zintegrowanymi DAW-ami:

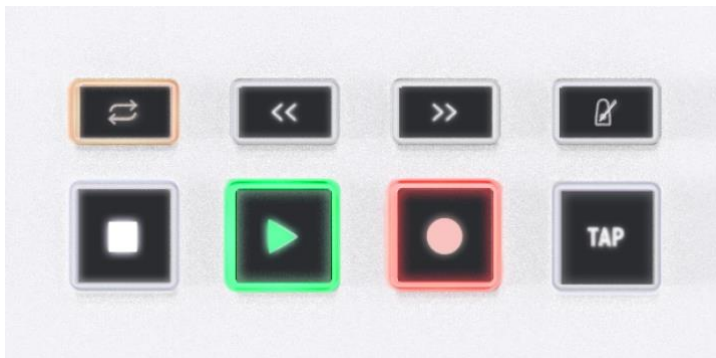
- Ableton Live
- Bitwig Studio
- Apple Logic Pro
- Image-Line FL Studio
- Steinberg Cubase

Twój program powinien automatycznie rozpoznać KeyLab jako kontroler. Czasami może być konieczne zainstalowanie dodatkowych skryptów obsługi, które znajdziesz na naszej stronie internetowej.

Gdy KeyLab Essential jest ustawiony na tryb "DAW", automatycznie rozpoznaje i łączy się z Twoim DAW-em. Jeśli Twój program nie jest rozpoznawany, sprawdź swoje ustawienia MIDI i upewnij się, że Twój DAW jest aktualny.

Jeśli KeyLab Essential nadal nie rozpoznaje DAW-a, skonsultuj się z instrukcjami obsługi w celu uzyskania pełnych informacji dotyczących instalacji i rozwiązywania problemów.

6.1.1. Kontrola Transportu



Z KeyLab Essential w trybie DAW, możesz używać 6 przycisków Transport umiejscowionych po lewej stronie ekranu do sterowania transportem w Twoim DAW-ie, a także do obsługi metronomu i ustawiania tempa (Tap Tempo). Ta funkcja działa podobnie we wszystkich obsługiwanych DAW-ach.

Pad	Funkcja	Działanie
1	Loop Mode On/Off	Włącza, wyłącza tryb pętli
2	Rewind	Przewija ścieżki do tyłu
3	Fast Forward	Przewija ścieżki do przodu
4	Metronome	Włącza, wyłącza metronom
5	Stop	Zatrzymuje odtwarzanie
6	Play/Pause	Rozpoczyna, wstrzymuje odtwarzanie
7	Record	Uzbraja ścieżki do nagrywania
8	Tap Tempo	Umożliwia "tapowanie" tempa

Przyciski są jaśniej podświetlone, gdy są aktywne, jak pokazano na przykładzie przycisku odtwarzania na powyższym zdjęciu.

Oprócz powyższych funkcji, istnieje wiele funkcji specyficznych dla poszczególnych DAW obsługiwanych obecnie przez KeyLab Essential. Aby uzyskać pełne informacje, zajrzyj do odpowiednich dedykowanym im instrukcji obsługi i konfiguracji.

6.2. Kontrola DAW z wykorzystaniem protokołu Mackie Control Universal

Dla DAW, dla których nie posiadamy dedykowanych skryptów, KeyLab Essential może nadal pracować przy użyciu protokołu Mackie Control Universal (MCU) lub Human User Interface (HUI).

Domyślnie KeyLab Essential nie wysyła sygnału MCU ani HUI, aby uniknąć problemów komunikacyjnych. Jeśli chcesz używać tych protokołów, musisz je aktywować manualnie w programie MCC.

Konfiguracja MCU może się różnić w zależności od DAW, dlatego zapoznaj się z dokumentacją swojego DAW, aby uzyskać szczegółowe informacje. Zazwyczaj kroki prezentują się następująco:

- Włącz port wejściowy MIDI KeyLab Essential (49/61) mk3 MCU/HUI w preferencjach MIDI swojego DAW,
- Dodaj i skonfiguruj kontroler Mackie Control w ustawieniach "Control Surfaces" swojego DAW, jeśli są dostępne.

7. Deklaracja zgodności

7.1. FCC

UWAGA: NIE MODYFIKUJ URZĄDZENIA!

Jakiegokolwiek modyfikacje lub inne zmiany w tym urządzeniu, które nie zostały zatwierdzone przez odpowiedzialną stronę za zgodność, mogą unieważnić uprawnienia użytkownika do korzystania z tego sprzętu.

To urządzenie jest zgodne z częścią 15 przepisów FCC. Praca podlega dwóm następującym warunkom: (1) to urządzenie nie może powodować szkodliwych zakłóceń, (2) to urządzenie musi akceptować wszelkie otrzymane zakłócenia, włącznie z zakłóceniami, które mogą spowodować niepożądaną pracę.

Odpowiedzialna strona w USA: Zedra, 185 Alewife Brook Parkway, #210, Cambridge, MA 02138, Stany

Zjednoczone, Tel: +1 857 285 5953

Nazwa handlowa: ARTURIA, Numer modelu: KeyLab Essential mk3

Uwaga: Ten sprzęt został przetestowany i stwierdzono, że spełnia ograniczenia dla cyfrowego urządzenia klasy B zgodnie z częścią 15 przepisów FCC. Ograniczenia te mają na celu zapewnienie rozsądnego zabezpieczenia przed szkodliwymi zakłóceniami w instalacjach mieszkalnych. Ten sprzęt generuje, używa i może emitować energię radiową, która w przypadku niewłaściwej instalacji i użytkowania może powodować szkodliwe zakłócenia w komunikacji radiowej. Niemniej jednak nie ma gwarancji, że w konkretnej instalacji nie będą występować zakłócenia. Jeśli ten sprzęt powoduje szkodliwe zakłócenia odbioru radio- lub telewizyjnego, co można stwierdzić przez wyłączenie i włączenie urządzenia, zaleca się użytkownikowi podjęcie próby naprawy zakłóceń za pomocą jednego lub więcej z następujących środków: • Zmiana orientacji lub położenia anteny odbiorczej. • Zwiększenie odległości między urządzeniem a odbiornikiem. • Podłączenie urządzenia do gniazda obwodu różnego od tego, do którego podłączony jest odbiornik. • Skonsultowanie się z dealerem lub doświadczonym technikiem radio/TV.

7.2. KANADA

To klasa B cyfrowego urządzenia spełnia zgodność z kanadyjskim ICES-003.

Ten cyfrowy aparat klasy B spełnia wymagania normy NMB-003 w Kanadzie.

7.3. CE

Ten produkt został przetestowany i stwierdzono, że jest zgodny z limitem dyrektywy Rady Unii Europejskiej w zakresie zharmonizowania przepisów państw członkowskich dotyczących zgodności elektromagnetycznej zgodnie z dyrektywą 2014/30/UE oraz dyrektywą niskiego napięcia 2014/35/UE.

7.4. ROHS

Ten urządzenie zostało wyprodukowane z użyciem bezołowiowej cyny i spełnia wymagania dyrektywy ROHS 2011/65/UE.



Ten symbol oznacza, że urządzenia elektryczne i elektroniczne nie powinny być usuwane jako zwykłe odpady domowe po zakończeniu eksploatacji. Zamiast tego, produkty te powinny zostać dostarczone do odpowiednich punktów zbierania w celu ich recyklingu zgodnie z obowiązującymi przepisami krajowymi i Dyrektywą 2012/19/UE (Dyrektywa dotycząca odpadów elektro- i elektronicznych - WEEE). Aby uzyskać więcej informacji na temat punktów zbierania i recyklingu tych produktów, skontaktuj się z lokalnym urzędem miejskim, usługą utylizacji odpadów gospodarstwa domowego lub sklepem, w którym zakupiłeś produkt.

8. Umowa licencyjna oprogramowania

Z tytułu opłaty licencyjnej, która stanowi część ceny, jaką zapłaciłeś, Arturia, jako Licencjodawca, udziela Tobie (zwany dalej "Licencjobiorcą") nieekskluzywne prawo do korzystania z tej kopii Analog Lab V (zwanej dalej "OPROGRAMOWANIEM").

Wszystkie prawa własności intelektualnej do oprogramowania należą do Arturii SA (zwanej dalej "Arturia"). Arturia zezwala Ci tylko na kopiowanie, pobieranie, instalowanie i używanie oprogramowania zgodnie z warunkami niniejszej umowy.

Produkt zawiera aktywację produktu w celu ochrony przed nielegalnym kopiowaniem. Oprogramowanie OEM można używać tylko po rejestracji.

Do aktywacji wymagane jest połączenie z internetem. Warunki korzystania z oprogramowania przez Ciebie, użytkownika końcowego, są przedstawione poniżej. Instalując oprogramowanie na swoim komputerze, zgadzasz się na te warunki. Prosimy zapoznać się uważnie z poniższym tekstem. Jeśli nie zgadzasz się z tymi warunkami, nie wolno Ci instalować tego oprogramowania. W takim przypadku oddaj produkt tam, gdzie go zakupiłeś (wraz z całą dokumentacją, kompletnym, nienaruszonym opakowaniem oraz dołączonym sprzętem) natychmiast, ale najpóźniej w ciągu 30 dni, w zamian za zwrot kosztów zakupu.

1. Własność oprogramowania Arturia zachowuje pełny tytuł do OPROGRAMOWANIA zapisanego na dołączonych dyskach i wszystkich kolejnych kopii OPROGRAMOWANIA, niezależnie od nośnika lub formy, na którym oryginalne dyski lub kopie mogą istnieć. Licencja nie jest sprzedażą oryginalnego OPROGRAMOWANIA.

2. Nadanie licencji Arturia udziela Ci nieekskluzywnej licencji na używanie oprogramowania zgodnie z warunkami niniejszej umowy. Nie możesz dzierżawić, pożyczać ani sublicencjonować oprogramowania.

Używanie oprogramowania w ramach sieci jest nielegalne, gdy istnieje możliwość jednoczesnego wielokrotnego korzystania z programu.

Masz prawo przygotować kopię zapasową oprogramowania, która nie będzie używana do celów innych niż cel przechowywania.

Nie masz żadnego dalszego prawa ani interesu w korzystaniu z oprogramowania poza ograniczonymi prawami określonymi w niniejszej umowie. Arturia zastrzega sobie wszystkie prawa, których nie udzielono wyraźnie.

3. Aktywacja oprogramowania Arturia może stosować obowiązkową aktywację oprogramowania i obowiązkową rejestrację oprogramowania OEM w celu kontroli licencji w celu ochrony oprogramowania przed nielegalnym kopiowaniem. Jeśli nie akceptujesz warunków niniejszej umowy, oprogramowanie nie będzie działać.

W takim przypadku produkt wraz z oprogramowaniem można zwrócić tylko w ciągu 30 dni od nabycia produktu. Po zwrocie nie stosuje się roszczenia zgodnie z § 11.

4. Wsparcie, aktualizacje i aktualizacje po zarejestrowaniu produktu Otrzymasz wsparcie, aktualizacje i aktualizacje tylko po zarejestrowaniu produktu. Wsparcie jest udzielane tylko dla bieżącej wersji i dla poprzedniej wersji przez rok po publikacji nowej wersji. Arturia może modyfikować i częściowo lub całkowicie dostosowywać charakter wsparcia (hotline, forum na stronie internetowej itp.), aktualizacje i aktualizacje w dowolnym czasie.

Rejestracja produktu jest możliwa podczas procesu aktywacji lub w dowolnym późniejszym czasie za pośrednictwem Internetu. W takim procesie zostaniesz poproszony o zgodę na przechowywanie i wykorzystywanie Twoich danych osobowych (imię, adres, kontakt, adres e-mail i dane licencji) w celach określonych powyżej. Arturia może również przekazywać te dane zaangażowanym stronom trzecim, w szczególności dystrybutorom, w celu wsparcia i weryfikacji prawa do aktualizacji lub aktualizacji.

5. Bez rozdzielania Oprogramowanie zazwyczaj zawiera różne pliki, które w swojej konfiguracji zapewniają pełną funkcjonalność oprogramowania. Oprogramowanie może być używane tylko jako jedna całość. Nie jest wymagane, abyś używał lub instalował wszystkie składniki oprogramowania. Nie wolno Ci zmieniać konfiguracji oprogramowania w celu dystrybucji, przekazania lub odsprzedaży.

6. Przepisanie praw Możesz przypisać wszystkie swoje prawa do korzystania z oprogramowania innej osobie pod warunkiem, że (a) przypiszesz tej osobie (i) niniejszą Umowę oraz (ii) oprogramowanie lub sprzęt dostarczony wraz z oprogramowaniem, spakowane lub zainstalowane na nim, wraz ze wszystkimi kopiami, aktualizacjami, uaktualnieniami, kopiami zapasowymi i poprzednimi wersjami, które dają prawo do aktualizacji lub uaktualnienia tego oprogramowania, (b) nie zachowasz aktualizacji, uaktualnień, kopii zapasowych i poprzednich wersji tego oprogramowania oraz (c) odbiorca akceptuje warunki niniejszej umowy oraz inne przepisy, zgodnie z którymi nabyłeś ważną licencję na oprogramowanie. Po przypisaniu praw nie będzie możliwy zwrot produktu z powodu nieakceptowania warunków niniejszej umowy, np. aktywacji produktu.
7. Uaktualnienia i aktualizacje Aby mieć prawo do korzystania z uaktualnienia lub aktualizacji oprogramowania, musisz posiadać ważną licencję na poprzednią lub niższą wersję oprogramowania. Po przekazaniu tej poprzedniej lub niższej wersji oprogramowania osobom trzecim prawo do korzystania z uaktualnienia lub aktualizacji oprogramowania wygasa. Nabywanie uaktualnienia lub aktualizacji nie daje samo w sobie prawa do korzystania z oprogramowania. Prawo do wsparcia dla poprzedniej lub niższej wersji oprogramowania wygasa wraz z zainstalowaniem uaktualnienia lub aktualizacji.
8. Ograniczona gwarancja Arturia gwarantuje, że dyski, na których dostarczone jest oprogramowanie, są wolne od wad materiałowych i wykonawczych przy normalnym użytkowaniu przez okres trzydziestu (30) dni od daty zakupu. Twój dowód zakupu stanowi potwierdzenie daty zakupu. Wszelkie domniemane gwarancje dotyczące oprogramowania są ograniczone do trzydziestu (30) dni od daty zakupu. Niektóre stany nie zezwalają na ograniczenia dotyczące czasu trwania domniemanej gwarancji, dlatego powyższe ograniczenie może nie mieć zastosowania do Ciebie. Wszystkie programy i dołączone materiały są dostarczane "tak jak są", bez żadnej gwarancji. Całe ryzyko dotyczące jakości i wydajności programów spoczywa na Tobie. W przypadku stwierdzenia wadliwości programu ponosisz pełen koszt wszelkich niezbędnych napraw, serwisu lub korekt.
9. Środki naprawcze Całkowita odpowiedzialność Arturii oraz wyłączne środki naprawcze dla Ciebie stanowić będą, według wyboru Arturii, (a) zwrot ceny zakupu lub (b) wymiana dysku, który nie spełnia Ograniczonej Gwarancji i który zostanie zwrócony do Arturii wraz z kopią paragonu. Niniejsza ograniczona gwarancja traci ważność w przypadku, gdy awaria oprogramowania wynika z wypadku, nadużycia, modyfikacji lub niewłaściwego zastosowania. W przypadku wymiany oprogramowania gwarancja obejmuje pozostały okres oryginalnej gwarancji lub trzydzieści (30) dni, zależnie od tego, który z tych okresów jest dłuższy.
10. Brak innych gwarancji Powyższe gwarancje stanowią jedyną gwarancję, wyrażoną lub domniemaną, włączając, ale nie ograniczając się do, domniemanych gwarancji handlowej i przydatności do konkretnego celu. Żadne informacje ustne ani pisemne ani żadne porady udzielone przez Arturię, jej dealerów, dystrybutorów, agentów lub pracowników nie stanowią gwarancji ani nie zwiększają zakresu tej ograniczonej gwarancji.
11. Brak odpowiedzialności za szkody pośrednie Ani Arturia, ani żadna inna osoba zaangażowana w tworzenie, produkcję lub dostarczanie tego produktu nie ponosi odpowiedzialności za żadne bezpośrednie, pośrednie, przypadkowe ani incydentalne szkody wynikające z użytkowania lub niemożności użytkowania tego produktu (włącznie z, ale nie ograniczając się do, szkód z tytułu utraty zysków, przerwania działalności gospodarczej, utraty informacji gospodarczych itp.), nawet jeśli Arturia była wcześniej poinformowana o możliwości wystąpienia takich szkód. Niektóre stany nie zezwalają na ograniczenia czasu trwania domniemanej gwarancji ani wyłączenie lub ograniczenie szkód przypadkowych ani wtórnych, dlatego powyższe ograniczenie lub wyłączenia mogą nie mieć zastosowania do Ciebie. Niniejsza gwarancja przyznaje Ci określone prawa prawne, a Ty możesz mieć także inne prawa, które różnią się w zależności od stanu.